

Acésta fóia ese  
cate 3 côle pe luna  
si costa 2 florini v. a.  
pentru membrii aso-  
ciatiunei, éra pentru  
nemembrii 3 fr.  
Pentru strainatate  
1 galbenu cu porto  
postei.

# TRANSILVANI'A.

Fóia Asociatiunei transilvane pentru literatur'a romana  
si cultur'a poporului romanu.

Abonamentulu se  
face numai pe cate  
1 ann intregu.  
Se abonedia la Comi-  
tetulu asociatiunei in  
Sibiu, seu prim posta  
seu prin domnii co-  
lectori.

Nr. 10.

Brasovu 15. Maiu 1873.

Anulu VI.

S u m a r i u : Ioanu Corvinu de Hunedór'a. (Urmare.) — Tieranul romanu in venitoriu. (Fine.) — Colectiune de diplome istorice transilvane. (Urmare.) — Istori'a nôstra moderna. — Bibliotecele monasterelor secularisate in Rom'a. — Dorerea mea. — Unu necrologu nemtieseu alu celui dein urma Brancovanu.

Ioanu Corvinu de Hunedór'a,  
originea, genealogi'a, faptele sale im-  
mortali.  
(Urmare.)

IV. Ce a facutu Ioanu Corvinu pe tempulu  
anarchiei unguresc'i?

In totu rëstempulu cátu a trecutu dela móreala regelui si imperatului Albertu pâna la móreala Elisabetei. Ioanu Corvinu a statu la postulu seu de banu alu Severinului, armatu cátu se potea mai bene, si a tienutu diverse batalii mai mari si mai mici asupra turcilor, carii se incercá neincetatu a trece, candu in Panoni'a candu in Daci'a. Partea cea mai mare a speselor bellice le portá elu dein veniturile proprie si dein modestele venituri ce tragea dein tienuturile supuse gubernarei sale si a frate-seu, pre cátu a fostu si acesta in viétia. Numai candu a fostu chiamatu si elu in susu la Bud'a seu la Alb'a-regale, pentrucá se votedie in cestiunea principale a succesiunei la tronu, a si mersu, pentrucá se'si spună opiniunea sa verde. Ioanu Corvinu a fostu in contra reginei Elisabetei, nu inse dein ura personale că unu Rozgon seu altii, si neci dein interessa miserabile, ci dein tóta convictiunea sufletului seu, că nu atunci era tempulu a espune patri'a la pericule si mai mari decâtua era cele cunoscute, prin inaugurarea unui regim de femei si de prunci mici. Si in adeveru că votulu lui Ioanu Corvinu a fostu in acésta cestiune decidetoriu; că-ci adeca nu numai alti membri ai dietelor, ci si partea cea mai numerosa a oligarchilor ascultá cu respectu mare opiniunea eroului romanu si o adoptá cu placere. In diet'a dein Iuliu 1440 a decisu mai multu votulu lui Corvinu in favórea lui Vladislau polonulu. Insusi actulu incoronarei acestuia s'a potutu asecure prin armele lui Corvinu, care a tienutu in frenu pe óstea Elisabetei la Iaurinu, că se nu pótă loví asupra Albei-regale. Reu si fóra cale facù c. Ios. Teleki, că pe Ioanu Corvinu ilu acusà de ingratitudine pentru acestu votu alu seu reflectandu, că Sigismundu tatalu Elisabetei ilu ridicase si pe elu dein pulbere si 'lu inaintase dein rangu in rangu totu mai susu\*). Dara

mai incapea ací gratitudine, candu are cineva se aléga, de una parte intre patria, christianismu, dreptu electorale la tronu, si de alt'a intre una temeia, fia si imperatésa, cu unu prunculetui de patru luni pe bratia? De altu-mentrea indata in acelasiu passagiu alu seu se correge si Teleki in cátu-va, elu insusi pe se-ne. Apoi neci aceea nu stă, că Sigismundu ar fi ridicatu pe Corvini dein pulbere, pentru că ei s'au trasu dein familia romanésca de cele mai de frunte ale Munteniei. Apoi monarchii sunt óre si ei totu-deauna multiamitori? Si déca ridică pe unii ómeni dein pulbere, nu o prea facu acésta pentru ochii loru, nu numai că de flori de maru, ci o facu dein interesu, o facu pentru că simtu lipsa seu de ingeniu, seu si de bratiale loru. Dupa cátu ura portase Sigismundu asupra poporului romanescu in genere, neci-odata elu nu ar fi trasu la curtea sa pe Lupulu (Voicu) Corvinu si pe celi duoi fili ai sei, nu 'i ar fi distinsu si nu 'iar fi donatu cu mosii intense, déca nu ar fi avutu lipsa de ei. Asia dara ací nu póté fi in neci-unu casu vorba de ingratitudine. Dupa caderea lui Vladislau la Varn'a, totu Ioanu Corvinu a fostu acela, care a statu cu peptulu, pentrucá Ladislau se fia chiamatu la tronu, dupace acumu de bene de reu, mai inaintase in etate si esise incai dein camasi'a lunga.

Amu fostu necessitati a premitte mai multe schitie dein istori'a Ungariei, pentrucá cu atâtu mai usioru se cunoscemu terrenulu pe care, si impregiurarile pe care isi castigara Corvinii meritele loru immortali. Si acumu se trecemu mai alesu la faptele bellice ale lui Ioanu Corvinu.

S'a disu mai in susu, că pre cátu tempu partitele si oligarchii se batea că orbii in patria, Corvinii tinea pe turci in freu la Dunare si in Transilvani'a. Că bataliile loru cu turcii au trebuitu se fia fostu fórt de dese si crunte, se cunoscce curatu dein diplom'a de donatiune a regelui Vladislau polonulu dela 9. Augustu 1440. In acea diploma regele dà ambiloru frati Ioanu filii ai lui Voicu (Lupulu) dela Hunedóra, bani ai Severinului, patru comune rurale dein comitatulu Hunedórei, adeca Sioimusiu, Bîrsau, Nevoliasiu, Buruieni, cu tóte drepturile feudalistice căte era pâna atunci introduse si pe aici, éra meritele donatarilor le spune aceeasi diploma, ara-

\*) Hunyadiak kora tom. I. capu IV. pag. 207.

tandu, că acei frati de candu tineau și gubernă cetatile Orsiov'a, Severinu, Mihaleșci (Mihaldu) și Gyewrea (?), cumu și alte fortaretie mai mici, au respinsu multime de incursiuni ale turcilor și iau scosu pâna în Bulgari'a, că inse in acelea batalii necurmatu au perduto multi ómeni de ai loru; cu tóte acestea ei inca si acumu isi versa sangele pentru tiéra si pentru onórea corónei\*).

Sultanulu Murad folosinduse de anarchia unguréasca, venise érasi cu óste mare la Belgradulu serbescu, pentrucá se bata si se ia inca si acésta positiune dein urma si cea mai tare a Serbiei, de unde se deschide pórtă larga spre Bud'a. Cine era se mai apere acea cetate!, candu poterea serbiloru era infranta, éra fratiloru Corvini nu le venea ajutoriu dela statu? In acelea dile critice se afla unu calugaru popa, adeca egumenulu său priorulu dela Vran'a, anume Ioanu Tallotiu alias Zovan, nascutu dela Ragus'a, frate alu banului Matko, cumu se pare slavu de natiune, că-ci unguru n'a fostu. Acelu priorū adunase dein tienuturile slavóne cevasi óste, cu care avù curagiulu de a esí in contra lui Murad că se dea cu elu peptu la campu, inse dupa una batalia crunta fu respinsu in cetate. De acolo tienù Tallotiu luptele cele mai crancene cu óstea lui Murad in cursu de cátiva luni, si facundu escursiuni dese, ii ucise multime de ómeni, éra prin una contramina ce facù la min'a sapata de turci pe sub cetate inainte, ii omorí mai multe mii, ii stricà si corabiile dein Dunare, si asiá constrinse pe Murad că se se duca de acolo cu rusine, inse amerintiandu că preste pucinu ya vení cu potere mai mare. Murad avea datin'a de a'si tiené parol'a. Dupa cercetarile istorice mai noue, acestu evenimentu cade pe primavéra anului 1440, adeca camu pe tempulu candu curgea in Ungari'a cert'a cea mai furbente pentru alegerea de rege.

#### IV. Bellu civile. Corvinu invinge. Se face Vaivodu alu Transilvaniei. Batalia la Belgradu.

In acelasiu tempu Ioanu Corvinu inca se vediu adusu in positiune de a participa la bellulu civile dein Ungari'a cu arm'a in mana. Hostilitatea intre veduv'a regina Elisabet'a si intre Vladislau polonulu ajunsese la unu gradu, in cátu numai armele mai potea decide intre ei. Pentru Elisabet'a se batea Giskra in Ungari'a superioare si Gara in Slavoni'a. Vladislau nu avea nici asia ómeni credentiosi precum era fratii Corvini. Intre anii 1440 si 1441 Ioanu Corvinu fu denumit u de cáttra rege de supracomandante in contra lui Gara, éra de generariu ad latus i se dete Nicolae de Ujlaki, banulu dela Machovu. Instructiunea data lui Corvinu suná, că elu se incerce mai antaiu tóte calile de impaciuire, ceea ce pote că lui iar succede mai usioru prin cunoscut'a sa elo-

centia si prin respectulu ce'lu sciá stórcce si dela inemici. De cumu a plecatu cu óstea dela Bud'a, Ioanu Corvinu a tienutu ordine si disciplina severa, nu a suferit u nici unu feliu de spoliatiuni si talcharii, pentrucá se nu irrite mintile ómeniloru si se nu destepte vindicta inca si in cei mai flegmatici, că-ci Corvinu vedea bene că acela fiendu bellu civile in sinulu patriei, ori-ce reu faci inemicului teu, ti'l'u faci si tie insuti\*). Totu-odata inse Corvinu inaintà cu pasi iutu in contra lui Gara, pentru că se nu'i lase tempu de a se reculege si a lua positiuni mai tari. Gara inse care cunoscea pe contrariulu seu, nici că avù curagiulu de a'l'u astepta la campu, ci se asediase la Secsardu, pe care'l'u fortificase de mai inainte, pe cátu ii permisse securtimea tempului. Corvinu se apropie de Secsardu la distantia numai de una mii de pasi, unde 'si incongiurà óstea cu cátova siantiuri. Dupa acestea Corvinu invita pe Gara prin unu parlamentariu la convenire personale, cu scopu de a compune differentiele fóra versare de sange. Trufasiulu oligarchu remitte pe parlamentariu cu responsu, că déca Corvinu a venit u că se'si produca bravur'a sa numai prin vorbe, atunci peccatu de drumulu ce a facutu. Dein acelu responsu impertinent Corvinu se convinse cu cea mai profunda dorere, că acf numai sabii'a va decide, că bellulu civile se va continua cu tóta furi'a sa, că armele si bratiale care aru fi se lupte in contra osmaniloru, sunt condamnate a versa torrente de sange alu filiiloru aceluiasi statu. Manus'a inse pe care o aruncă unu oligarchu ungherescu că Gara cu atâta truffia, unu romanu că Corvinu avea se o ridice la momentu.

Asia s'a si intemplatu. Batalia se si deschise indata a duo'a di. Dara calitatea poteriloru nu a fostu egale. Óstea lui Corvinu era compusa dein ostasi bene essercitat si probati; óstea lui Gara consta mai multu dein cete neregulate. Corvinu luă comand'a in arip'a drépt'a, pe Nic. de Ujlak ilu lasă in arip'a stanga, éra centrulu era comandat u de unu generariu polonu care avea trupe aduse dein Poloni'a. Corvinu mai avea si unu corp de resvera. Gara dein partea sa luă comand'a in arip'a stanga, pentru că se stea facia in facia cu Corvinu, asupra caruia cocea mania mare dein unele cause mai multu numai imagine. Spunu unii historici, că costumulu si armatur'a dein acea di a lui Gara era de valóre pâna la 100 de mii de galbini, aristocratulu adeca volise se impuna inca si prin avutia si prin lucusu estraordinariu. Lovirea celor duoe armate a fostu atât de infocata si furiósa, că si cumu s'aru fi batutu cresciniu cu turcii. Gara cu ai sei lupta colcaindu de vindicta

\*) Cu totulu altu-mentrea eugetasera fruntasii si comendantii magiariloru in anii 1848—9; ei credea in fantasi'a si in fanatismulu loru, că impuscanu si spendurandu, ardiendu si spoliandu, voru impaciui mai curendu pe romanii dein Transilvania, pe serbi, slavaci s. a. in Ungari'a. Reu, forte reu s'au iusielatu, si totusi, nici generariulu Bem nu a fostu in stare se le deschida ochii.

\*) Vedi acésta diploma publicata intréga la com. Iosif Teleki tom. X. Nr. XXXIX. pag. 89—92, éra la Fejér Genus etc. numai in estrasu.

si cu planu de a pune man'a pe Corvinu viiu séu mortu; elu inse tocma prin acea furia si pri'a deseile asalturi si atacuri isi obosi óstea preste mesura, penetrucà trupele lui Corvinu sustinea tóte atacurile cu sange rece. In acelea momente Corvinu trage iute si reserv'a sa in lini'a de batalfa, sparge că prin far-mecu liniile lui Gara si le ia la fuga. Comandantii centrului inemicu, anume Andreiu Botos si Henricu Tamás temenduse că se nu'i incongiure Corvinu, se retrasera rapede spre padurea vecina, cu scopu că dela marginea aceleia se reinnociésca lupt'a. Corvinu inse cu ochii sei de vultaru pricependu manoper'a loru, ii apuca curendu in flanca (in lature) si'i ia la fuga pe campia inainte. Gara se mai incéreca ultim'a data a reinnof lupt'a cu ajutoriulu óstei croatice, vedindu inse că tóta incordatiunea lui este cu totulu indesiertu, isi caută si elu scaparea in fuga, lasandu lui Corvinu glori'a dilei. Generariulu Botos fu taliatu in fuga, Tamás ajunse in captivitate, éra pe Gara si pe unu altu generariu anume Koroghi ii salvara, numai caii loru cei buni, pentru că se ajunga cei deintai la nefericit'a regina cu nunciulu celu fatale. Castrele lui Gara cadiura in potestatea lui Corvinu cu tóte avutile loru. De ací incolo inse Corvinu voliendu érasi a erutia sangele de patrioti, interdise strinsu ori-ce omoru si predatiune, inaintă cu óstea sa victrice pe la Simontornya et Siklos la Bud'a, unde fu receputu fórt'e bene, atátu de rege cătu si chiaru de aristocratii dein acésta partita. Acésta batalfa s'a intemplatu cătra finea a. 1440, ci nu i se scie nici dio'a si nici macaru lun'a, de si o au descrisu mai pe largu séu mai pe securt'u càtiva chronicari si annalisti, precum Turoczi, Callimachu, Bonfiniu, Fessler, éra pe urm'a loru au facutu cercetari cătu se pót'e de critice istoricii mai noi, intre carii numimu érasi pe com. Iosifu Teleki, F. Pesty, Szilágyi s. a. Scriptorii mai vechi adeca avea reulu inventiu de a serie cutare fapte, intemplari, evenimente, a trece inse cu vederea adeseori dio'a si lun'a, uneori si anulu, de unde apoi s'au nascutu nenumerate confusiuni in istoria. Destulu atáta, că in urmarea acelei victorii stralucite, castigate de Corvinu in favórea lui Vladislau, acesta spre recunoscintia si gratitudine, ba inca si dein alta convictiune, ilu inaintă in 1441 dein banu alu Severinului la inaltă functiune de Vaivodu alu Transilvaniei.

Au si fostu momentele supreme, in care atátu junisiorulu rege, cătu si betranii sei consiliari trebuea se'si intórca tóta grij'a si attentiunea loru cătra principatulu Transilvaniei, dela a carui conservare séu perdere dependea neconditionatul sórtea statului ungurescu si sórtea Daciei intregi. Dupa bellulu civilie transilvanu dein 143  $\frac{7}{8}$  anarchia mai dominá intru tóta selbataci'a sa, éra incursiunile turciloru respan-disera terróre preste tóte classile locuitoriloru. Nu se mai aflá inse auctoritate in tiéra, cătra care populatiunile se aiba cea mai pucina incredere. Uniunea celoru trei fractiuni de locuitori inchiaeta in 1437

in contra poporului si innoita la Turda in 1438, in locu se apropie, mai virtosu a desbinatu cumplitu pe locuitor. Acumu poporului tieranu, majoritatei locuitoriloru nu'i mai pasá, ori-cine se domnésca in tiéra, că mai reu nu potea se'i mérga. Mai alesu romanii éra p'ací se faca Va-banque cu totu venitoriu loru. In acelea dile rele dà Dumnedieu regelni fericit'a idea de a tramite la scaunulu de Vaivodu alu Transilvaniei in persón'a lui Corvinu pe unu romanu, carele prin nationalitatea sa se reinvie sperantiele celoru de unu sange cu elu, éra prin illu-strele sale fapte bellice si prin talentele sale administrative se insufle incredere insocita de respectu la toti locuitorii patriei, fóra differentia de nationalitate si classe. Alatura cu Corvinu regele puse si pe Nicolae de Ujlak, precum se pare, nu numai că se satisfaca pretensiuni nationali, ci si că, pre candu Corvinu mai avea se petréca inca fórt'e desu in castre, intre fremetulu armelor, se mai fia si altulu care se guberne si se administre in tiéra. Diplomele de denumire ale lui Corvinu si Nic. de Ujlak nu s'au afisatu pâna acumu, asia nici dat'a loru inca nu este cunoscuta. Atáta inse e sciutu, că Corvinu a functionat si dupa aceea că banu alu Severinului si comite alu Temisiórei, penetrucá se pót'a opera la tóte casurile asupra turciloru. In acelu tempu adeca Banatulu era óresi-cum imprennatu cu Transilvani'a. Intre acestea in Ungaria curgea bellulu civilie cu multa inversiunare, penetrucà incercarile de pace intre Vladislau si Elisabet'a se prefacura de nou in nimicu.

Batalia de langa Belgradulu serbesca. Sultanulu Murad II. batutu la Belgradu, lasase totusi in Serbi'a pe Isacu-pasia că comandante in Semendri'a, spre a tiené pe serbi si pe unguri in respectu. Acelu pasia facea incursiuni dese preste Sava si Dunare, ardiendu, spoliandu si ducându multi ómeni in captivitate. Fratii Corvini respingea neincetatul invasiunile turciloru, cu tóte acestea reulu totu se facea. In fine Isacu-pasi'a inpsi de truf'a sa strabatù pâna in vecinatatea Belgradului cu scopu că se'lui incongiure si se'lui bata de nou. Acelu turcu ori-pe unde a trecutu cu óstea sa, prefacu in cenusia tóte locuintiele omenesci, spolià si macellà pe ómeni. Regele Vladislau apucase a concrede lui Ioanu Corvinu si comand'a cetatei Belgradu, pe care Georgie Brancoviciu nu o mai potuse tiené. Vediendu Ioanu Corvinu că turcii sunt determinati a bate cetatea, chiamà iute si pe collegulu seu Nicolae cu óste dein Transilvani'a, éra apoi esí in contra lui Isacu-pasi'a. Aceasta inse aruncanduse cu tóte poterile pe óstea lui Corvinu, o respinge pe căteva minute; dara regimentele de calarime grea ale lui Corvinu resistin că unu muru la cele mai furióse atacuri ale turciloru, éra mai tardu se rapedu asupra loru in masse compacte si spargu lini'a turcésca; lupt'a se reinoesce cu furia, pâna ce Isacu-pasi'a incepe a se retrage. Dar in securt'u retragerea i se preface in fuga intricosiata; Corvinu gonesce pe turci pâna la Semendri'a

si se reintorce cu spolie forte mari si cu multi captivi. La batalia aceasta inca nu se scie tempulu anumitu, se scie inse anulu 1441 dein una diploma remasa dela regele Ladislau posthumu.

(Va urma.)

### Tieranulu romanu in venitoriu.

(Discursu tienutu in siedint'a despartimentului II. alu asociat. trans. tienute in 11. Fauru a. c. in Cincu-mare.)

(Fine.)

Vedemu dein di in di si mai vertosu pe cei teneri, ca ei de o parte suntu lucratori slabii si multu mai slabii crutiatori, ca ei nu se multiamescu numai cu imbracamintele facute in casa; fora le trebue lucruri mai fine, pe cari le cumpara cu bani grei dein tergu, si la insuratore silescu pe parinti ca seu se intre datori, seu se-si puna la vreunu pamentu, seu se-si venda vreo viti'a seu vaca, ca se le faca la copii insuratiei vestimente frumose de nunta.

Déca copii suntu astadi asia, cumu voru fi mane nepotii si poimane stranepotii, si ore mai avea-oru ei ce se mai venda? Greutatile, darile se marescu pe di ce merge. La acestea mai adauge ca si omenii se inmultiescu, mosiele se totu bucatiescu, si prin urmare cu catu tieranulu are mai pucinu pamentu, cu atatu este mai seracu. Pana acumu nu a fostu atatu periculu, ca tieranulu si-va perde pamentulu dein mana. De astadi inainte inse pericolulu va fi indoit, deea nu intreit si impatriit; ca-ci la cele ce le-am disu pana acuma, se mai adauge o imprejurare si mai periculosa.

Pana acumu tieranulu nostru a fostu scutit de napaditori straini. Singuri jidani erau cari se viriau p'ntre tierani cu beuturile loru, ei inse nu prindeau pamentu, nu le placea se se ocupe cu economia rurala, ba le era si oprita improprietarya.

Acumu inse a venit si vine drumulu de feru; pe elu napadescu rojuri de straini cu bani, si multi fura bani, dar deprinsi in specule; acestia se impartu pe la sate ca fabricanti mari, altii ca intreprindetori de economii mari, de bai, de sploata paduri; altii ca carpaci, precupeti s. a., si fia-cari aduna incetulu cu incetulu la pamentu, si cu catu aduna ei, cu atatu perdu locuitorii vechi, cari nedeprinsi in specule si nepreviediendu departe in viitoru, se aluneca si si vendu adi pamentulu de doue, trei si patru ori mai scumpu, de cumu era pana aci; dar scapandu-le odata dein mana, nu'l mai potu castigá nici cu 10 pretiuri, ca-ci strainulu abia l'a apucatu.

Se punu unu exemplu: cugetati-ve dloru, ca si candu ati ave unii dieci de mii, altii sute de mii, dar pamentulu ar fi atatu de scumpu, in catu cu toti banii ve-ati cumpera numai niste petece; er altii ca ati fi maiestri iscusiti, dar n'ati ave bani, si in aceasta tiéra ar fi atatia maiestri si atatea si atatea fabrici, in catu n'ati capeta de lucru, si asia ati traie-

vegetandu. Acumu cugetati-ve ca ati audí ca éta colo de departe este o tiéra cu pamentu bunu, multu si eftinu, si cu ómeni pe cari si mai poti insiela usioru, si éta s'a deschis ualea ferata, in cateva dile esti acolo. Ei, ce ati face dvóstra? De siguru v'ati luá cei bani, pungile cu bani, er maiestrii uneltele si-ati napadi ca locustele in acea tiéra. Ati cumpera la pamentu, unulu v'ati asediá ici, altulu colea, maiestrii dincolea, si ati incepe toti a piscá pe bietii pameneșteni.

Vedeti, cam in aceasta stare se afla tiéra nostra, ne aflam adi facia cu capitalistii si maiestrii straini.

In facia acestor pericole cei mai priceputi suntu datori se lumine pe tieranu, se-i arate prapastiele, care poate elu nu le semte si nu le prevede, si totodata se-i arate si midiulócele cu care se se apere, si cali noue, pe care se apuce, er tieranulu este datoriu se si puna la anima invetiaturele si se le urmeze. Cumu au traitu strabunii si parintii nostrii, vomu traí si noi. Camu asia suntu dedati a respunde ómenii nostri çandu vrei se-i inveti ceva nou. O vorba mai necalita ca acesta nu poate se fia. Strabunii si parintii nostri mai alesu de cateva sute de ani au traitu ca vai de ei. Déca cine-va cugeta ca si de adi incolo va mai poté traí asia, poate se-si faca totu-odata scribulu si se-si sape de adi mormentulu. Adi numai acelu poporu are dreptu la viétia, care lucra dein resputeri ca se se inavutiesca si se se luminedie.

Este mare deosebire intre a lucră si a lucră. Lucrulu este de patru feluri: a. lucră se nu mori de fome; a. lucră se nu fomezi; a. lucră se traiesti linistiti, si a. lucră ca se castigi seu se te inavutiesci.

Romanii si mai peste totu locuitorii acestei tieri pana acumu nu pociu dice ca au lucratu pentru ca se traiésca linistiti. Ca-ci acela nu poate fi traiu linistit si asigurat, candu unu anu doi neproductivi suntu in stare se-lu faca se sufere fome, se-lu duca la sapa de lemn. Tieranulu romanu, care singuru este obiectulu discursului meu, are asia dara de aici incolo se incepe a lucra astufeliu, ca se pota duce unu traiu linistit si multiamitu. Candu elu va ajunge la aceasta stare, va incepe a lucra apoi mai incolo pentru castigu care aduce buna-starea, abundantia si luminarea!

Dupa aceasta scurta abatere se vedem, care suntu midiulócele si calile de inaintare.

Inainte de tota tieranulu se-si puna si se tienă de cea d'antai si mai santa dogma, ca dein pamentulu ce-lu are, nu numai se nu perda nimicu, fura dein contra, se adauge la elu.

Pamentulu este capitalulu celu d'antai si celu mai siguru, si tota celealte isvóre de castigu suntu numai percentele pamentului.

Unu poporu fura pamentu nu poate se esiste. Er pentru romanu pamentulu este unu ce santu si iubirea lui pentru pamentu, pentru pamentulu care l'au udatu cu lucremi si cu sudori parintii, mosii si

stramosii, și este atât de dulce, atât de scumpu, în cătu a suferit și suferă tot de el; său cumu dice în cantecele sale „pentru dragă de mosia sufletulu mi-asi dă.“ Mosia la betranii nostri insémna totu-odata și patri'a.

Avendu odata pamentu de ajunsu pentru a poté devení și avutu, i mai trebuie tieranului diligentia impreunata cu intelligentia practica.

„Lucrulu pamentului adi nu se mai rentédia,“ audi pe tieranu dicându. „Abia platesci darea cu elu,“ replica altulu.

Asia este, greutatile au inaintat. Lucrarea pamentului inse la tieranii nostri n'a inaintat și nu s'a inlesnitu dein ceea ce a fostu la mosii și stramosii nostri, de sute de ani.

Acelasi plugu, aceeasi grapa, acelasi modu de imblatitu, mai aceleasi sementie, aceeasi impartire de hotare, și adi, cari au fostu acumu sute de ani.

Ei, cumu va poté se inaintedie tieranulu in avere, candu modulu lucrarei pamentului este mai totu celu dela Mosiu-Adam?

Au nu vedeti, că panur'a, pens'a, cismelete se facu in fabrici, și pensarii cari tiesu cu manile, cismarii, cari facu cismelete cu sul'a — curge saracía lantiu dupa ei? Pentru ce? Pentrucă elu lucra mai o septemana la o parechie de cisme, in cătu pâna le gata, le si manca, si prin urmare dupa ce l'a constatuit lucru lungu și mancare multa, nu le pote da eftine, pre candu fabricantulu care face cu sutele si cu miile intr'o di, le pote da cu 1—2 fr. mai eftine.

Cugetati ce ar cere o muiere dela satu pe o pensa facuta de ea subtire că jolgiulu? de siguru de 2—3 ori atât de cătu costa in bolta.

Inca unu exemplu.

Ce cugetati dvóstra, déca adi o óste ar cercá se se lupte cu arcuri și cu sageti contra unei óste dusmane armate cu pusci, cu care pusca de 15—20 ori in-o minuta. Ce va se se aléga de óstea cu sagetile? Pulbere!

Tohma asia va se se aléga și de acele popóra, de acei tierani, cari in lucrurile loru nu se sciu folosi de inlesnirile ce se afla dupa tempuri.

Pâna nu se aflase ferulu: cutietele, securile s. a. erau de pétra.

N'ati ride dvóstra de unu omu care și acumu n'ar vré se scia de feru, fóra ar remané totu pe lunga uneltele lui de pétra. Toti i-ar dice că-i scrintitul.

Pentru lucrarea pamentului suntu astadi feliuri de feliuri de inlesniri.

Pentru aratu, pentru seceratu, pentru imblatitu suntu machine cu abori ori cu vite, cu care in căteva dile ara său secera campuri intregi, ér imblatitulu este numai jocu.

Prin acésta de o parte se lucra pamentulu mai bine, de alta parte tieranulu pote castigá tempu, care se'lui folosésca pentru alte castiguri pe langa economia lui.

Uitativ-e dloru vér'a peste unu campu la sapa,

la secere, și veti vedé că cea mai mare parte suntu femei. Si astu-feliu ele mai tota vér'a o petrecu la campu.

Ce ar poté face aceste femei acasa, déca barbatii s'aru folosi de lucrarea mai cu inlesnire a pamentului? Ele ar poté se cultive acasa o gradina frumósa cu totu feliulu de legume, că tómn'a se nu fia silite a dà o ferdela de bucate pe 2 cunune de cépa; fóra dein contra, se venda ele legume, se crésca paseri domestece pentru hran'a casei si pentru castigu in piatia.

Aru poté se lucre la pensaria, la panuraria s. a., dein care aru aduce castigu la casa asemenea cu barbatulu, si pe langa aceea ar poté duce unu traiu mai indestulit.

Mai incolo, fia-care tieranu pe langa economia lui se se ocupe inca si cu o alta maiestria care se o deprinda mai vertosu in tempulu candu nu se potu occupa cu economia, d. e. iérn'a; asia d. e. rotaritulu, cojocaritulu, mesaritulu, corfaritulu s. a. nenumerate maiestrii. Cu mandría marturisescu, că tatalu meu pre langa economia iérn'a se ocupá cu cojocaritulu, care i aducea venitul, in cătu poté cu usioratate se sustinea 4 copii la scóla.

O maiestria pe langa economia este o vaca buna de lapte pe langa o turma de oi.

Am vorbitu de machine. Dar cei dela sate 'mi voru dice: bine, dar acele machine costa sute si mii, si de unde bani că se le cumparamu?

Adeveratu, unulu singuru nu pote se cumpere o machina — afara déca este proprietariu mare; — ei, dar ve intrebu cumu s'a facutu satulu dvóstre? prin unire, prin insocire; s'a adunatul mai multi la olalta si au facutu si tienu preotu, docente, jude s. a., pe cari unulu singuru nu i-ar pote tiené. Tohma asia, déca se voru uní mai multi la olalta si voru pune bani: éta ca 'si potu tiené o machina, doue, trei; — in cei d'antaiu 3—4 ani machinele lucrando la altii se platescu, si d'ací incolo remanu potere de lucru si totu-odata isvoru de castigu.

Éta, numai voint'a lipsesce.

Numai inceputulu se pare greu!

Mai incolo am disu mai susu, că unu isvoru de saracía pentru tieranii nostri este si prea marea bucatire a mosielor.

Acestu reu se pote usiorá, in modulu aratatu mai susu, că pre langa economia tieranulu se mai deprinda si o alta maiestria.

Dar acésta este numai o usiorare, ér nu vindecare a reului.

Unu parinte are doi fetiori, doue fete si o moisiá. La fete dà de zestre 6—10 pamenturi, fetiorii se impartu in pace său in procesu. Fia-care dein fetiori mai are pe atâta copii, cari inca impartu asemenea mosia parintelui loru, si asia prin impartire mosia scade, ér saraci'a cresce că intinsa de peru.

Acésta insemnáza a ingrasia saraci'a.

Léculu este usioru, numai se voiésca tieranulu a-lu folosi.

Déca are trei patru séu 5 fetiori, ori mai multi, pe unulu se-lu faca mesariu, pe altulu rotariu, pe alu treilea fauru, pe alu patrulea cismariu ori papucariu, ori sapunariu, ori se-lu tienă, de pote, la scóle inalte, ori la vreo neguiteroria, ér pe alu cincilea se-lu tienă la mosia.

Dar ce este mai multu, prin darea copiilor la maiestrii, tieranulu face doue fapte bune si mari nu numai pentru copii lui, dar si pentru natiunea lui.

La copii le deschide calea a deveni ómeni avuti si vediuti, natiunei i da acea clasa de ómeni, cari de o parte prin o intelligentia mai desvoltata, ér de alta parte prin poterea averii, devinu ânim'a natiunei, razimulu ei neclatitu. Fòra acésta clasa de ómeni, unu poporu de adi inainte nu mai pote se esiste.

Tieranulu romanu a datu in scurtu tempu dein sinulu seu o intelligentia numerosa. Dar este santu dloru si vedemu chiar si noi cu ochii, cà intelligentia fòra avere, séu intelligentia fòra clas'a de midiulocu, este o ròta fòra ossia. Ròta fòra ossia n'o poti duce pe fugasiu se mori, — i place pe de laturi!

Trebue dar dein resputeri se lucramu intr'acolo, cà in alti vreo 20—25 ani se ne facem clasa de midiulocu — industriaria, comerciale — macaru numai de doue ori atàtu de numerosa pre cata intelligentia a datu tieranulu dein sinulu seu dela 1848 incóce, si atunci nu vomu avé se ne temem atàtu de aristocrati'a capitalului strainu. Nu, pentrua formandu-se si la noi, si avendu si noi o clasa industriara, aceea cuprinde terenulu, nu-lu lasa in mana streina, contra-cumpanesce capitalulu strainu.

Dar mai multu. Formarea, redicarea clasei industriarie este totu-odata si redicarea luminei. Unu economu pote se-si duca economia lui fòra se scia ceva carte. Unu meseriasi in se, multu pucinu, trebuie se scia carte. Cine scie carte are si lumina. Apoi lumin'a multa pucina in man'a acestei clase este cca mai bine facatoria, cà-ci ea si petrunde lucrurile, si totu-odata avendu si avere nu se pléca la amagirile celor ce venédia dupa potere, séu a celor ce voru se se tienă la potere. Dein contra, intelligentia fòra avere traiesce nu numai dein pung'a altuia, dar si cu mintea si ânim'a altuia.

Éta in scurtu calea viitoriului tieranului romanu si prin elu a poporului romanu!

Pana adi au disu parintii: se-mi invetiu copilulu se mi-lu facu popa, dascalu ori diregatoriu! De adi inainte au se dica: mi invetiu copilulu se mi-lu facu meseriasi, maiestru, neguitoriu!

Asia trebuie se fia viatoriulu! Se ni-lu facem!

Ar. Densusianu.

### Colectiune de diplome

d'in diplomatariulu comitelui Iosifu Kemény, care privescu mai alesu pe romani (valachi).

(Urmare.)

### 1449. 6. May. App. D. Tr. T. V.

Diploma de donatiune emanata dela Ioanu Corvinu că gubernatoriu, in favórea cnézului Nicula, filiu alu cnézului séu patricianului romanescu, anume Unguru dela Baiesci in comitatulu Hunedorei. Acelu romanu, prónumitú Unguru, fusese unulu deintre ómenii lui Corvinu (familiaris) si forte curagiosu, comandante alu unei trupe numerose de calarime, in care inainte cu siesé ani, in bataliile cele mari dein Bulgari'a sparse liniele turciloru si'i luà pe fuga, dara in aduo'a batalia dela riulu Moraya, care fusese una dein cele mai crunte, Unguru luptandu că unu erou, cadiù coperit u de rani.

Nos Joannes de Hunyad regni hungariae gubernator etc. memorie commendamus tenore presentium significantes quibus expedit universis. Quod cum nos superioribus temporibus, quorum jam sexta transfluxit annualis revolutio\*) una cum ipso serenissimo condam Principe Wladislao Rege, Domino nostro gratae memorie, partes Rascie\*\*) feliciter subintrantes, primitus statim ad moravam victrixi manu sevissimos Thewcros fudissemus, et dein Bulgaria, cum toto Domini Regis exercitu irruentes Nyssam civitatem capturi, ad aliud morave littus oppositum, multis, et continuis eorumdem Thewcrorum irruptionibus vexati, et remorati pervenissemus, ingens equitatus dictorum sevissimorum Thewcrorum, duce nequissimo Zywanbeegho\*\*\*) ad voluntum numerus nos ab aditu diete Nysse civitatis, a qua unius aut plus diei itinere tunc adhuc distabamus arcere voluisse, ecce familiaris astunc noster Ongor condam de Baijesd, contempta tanti periculi magnitudine, una nobiscum ex consilio condam Domini nostri Regis aliquot equitum millibus stipatis, tanta vi in densissimas, numeroque ingenti prevalentis has Thewcrorum thurmas involabat, ut ipsi Thewcri perterriti, in miserabili fuga dedecorosam potius salutem, quam in ulteriori nobiscum conflictu victoriam experiri maluerint. Et dein cum nos post captam ipsam Nyssam Civitatem, recte in itinere nostro Sophiam versus intenti, per adventum in latere nostro maximum Thewcrorum exercitum a progrediendo detineremur, et fere ad Nyssam usque in Campum quemdam penes fluvium moravam regredi cogeremur, ibique, Deo sic volente, secunda ad moravam vice cum sevissimis Thewcris maximum haberemus conflictum, prefatus Ongor telis, et vulneribus confossus, vitam, velut strenuus Crucis dominice miles, dimicando no-

\*) Ergo anno 1443. acciderunt ea quae hic memorantur.

\*\*) hodie Servia.

\*\*\*) Zsivány Bég.

Ex Copia, cuius fini haec habentur adscripta: „Ezen nevezetes Kenezialis Donationalist magábol ex originali írtam le Déván augustus 17-én 1786. Balia Samuel m. p.

Hanc Copiam possidet D. Franc. Kenderesi de Felsőszálás páspaka.

stro in conspectu, posuit, sicque Victorie tunc nostre ad dictam civitatem habite, non ultimam laudem cum sanguinis sui larga effusione reportavit. Hanc igitur antedicti condam Ongor de Baijesd in laudem et decus exercitus attunc nostri expertam, propriaque vite sue immolatione contestatam virtutem grata recolentes memoria. Et consideratis insuper fidelium servitorum, continuorumque obsequiorum meritis, que Nicula filius prefati condam Ongor de Bayesd lateri nostro adherens huic regno Hungarie cujus Gubernationem suscepimus, ac nobis quoque prestitit, et prestat de presenti etiam, eidem igitur Niculao ejusque posteris universis Keneziatum possessionis Olachalis Bayesd, partium dicti regni hungarie transylvanarum, cum omnibus pertinentiis, usibus, et emolumentis ab antiquo usuatis, et ad eundem Keneziatum spectantibus, ac pertinere debentibus, auctoritate nostre gubernationis dedimus, donavimus, et contulimus, imo damus, donamus, et conferimus, jure perpetuo et irrevocabiliter possiden. tenen. pariter et haben. Salvo jure alieno, harum nostrarum vigore, et testimonio literarum mediante. Datum in Hunyad ipso die festi beati Joannis ante portam latinam (6. May) Anno Domini MCCC. quadrimo nono.

L. S..

#### 1450. App. D. Tr. T. VI.

Acesta e unulu dein documentele cele mai rari. Mateiu, episcopulu rom. catolicu dein Transilvani'a, in calitatea sa de domnii feudale, face donatiune lui Nicolae voivodu (duce) alu romaniloru dein comun'a Gorbaulu romanescu, dandu'i una possessiune seu mosia basericесca dein alta comuna anume Tauti, in comit. Clusiului, cu singur'a restrictiune, ca ómenii dein Tauti se fia obligati a face totusi servitiulu usitatul fortareti'a dela Gelau (Gyalu, aprópe de Clusiu), era la expeditiuni bellice se fia obligati a se alatura la ceealalta  ste sub comand'a episcopului.\*)

Nos Matheus Dei et apostolice sedis gratia Episcopus ecclesie Transilvanien. memorie commendamus tenore presentium significantes quibus expedit universis. Quod nos consideratis, et in mentem nostre retie (sic) sedule promentes multimod. fidelitatibus, et fidelium servitorum gratuitis meritis, et sinceris complacentiis dilecti nostri Nicolai Wayvode Wallachorum nostrorum de Olah Gorbo, per ipsum nobis, ac predecessoribus nostris exhibitis et impensis, quamdam possessionem ecclesie nostre albensis prefate Transilvane Olahtothfalw vocatam, simul cum cunctis suis utilitatibus, terris scilicet arabilibus cultis et incultis, pratis, silvis, aquis, aquarumque recursibus, et generaliter cunctis utilitatum integratibus, quovis nominis vocabulo vocatis, ad eandem de jure spectantibus, et pertinere debentibus, omni eo jure quo debyt. usque in vitam nostram eidem Ni-

\*) „Vaivodu alu romaniloru dein comun'a cutare.“ Ac『sta titulatura ne spune multu. Romanii obligati a sta sub arme si a『si apara patri'a, isi avea si ei comendant, capitani, conductori dein midiuloculu loru, dein sangele loru.

colao, et per eum suis heredibus, heredumque suorum successoribus dedimus, donavimus, et contulimus, demptis solummodo servitiis Castrum nostrum Gyalow, ac tempore exercitus generalis hujus Regni ad quascumque partes per eosdem villanos ad nos spectantium (sic), ymo damus, donamus, vigore, et testimonio presentium literarum nostrarum mediante. Datum in castro nostro Gyalow in profesto beatissimi Jacobi apostoli anno Domini Millesimo quadragesimo quinquagesimo.

Litere hoc patenter expeditam aliisque binis literalibus anni 1441. et 1447. assutum efficit cooperatum „Registri Hungarorum de Civitate Clusw r“ an. 1453. conscripti et in Archivo Civitatis Claudiopolis reperibilis.

#### Mandatum Statutorium

Ladislai Regis ad Capit. Alb. Trans. ut Michael, Johannes et Bazarab de Ryusor statuantur novae donationis titulo in Ryusor et Serel\*).

1453. post 11. Nov. Suppl. C. D. T. III. p. 731—372.

Ladislau posthumu regele Ungariei, face prin ac『sta diploma inter『santa, donatiune reinnoita la trei nobili romani dein Riusoru, anume Michailu, Ioanu si Basarabu, dandu-le in possessiune comunale Riusoru si Siereliu, amen『duoe in districtulu Hatiegul, dein comitatulu Hunedorei, era ac『sta donatiune se face de c『tre rege sub aceleasi condi『uni, sub care predecessorii sei regi ai Ungariei au fostu indatinati a dona possessiuni si commune rurali (villae) in Districtele Valachiloru\*\*).

Ladislaus Dei gratia Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae etc. Rex Austriaeque et Stiriae Dux, nec non Marchio moraviae etc. Fidelibus nostris Capitulo Albensi ecclesiae partium nostrarum Transilvanarum salutem et gratiam. Cum nos pro fidelitatibus, et fidelium servitorum meritis, fidelium nostrorum Michaelis, Joannis, et Bazarab de Ryusor, per ipsos Sacrae Regni nostri Hungariae Coronae exhibitis, et impensis, possessiones Ryusor praedictam, ac Serel vocatas in Districtu Haczogh et Comitatu de Hunyad partium nostrarum Transilvanarum existentes habitas, in quarum pacifico Dominio iidem

\*) Confer annos 1398 — et 1435. in hac collect. Dipl. Mandatum hoc anno 1671. Transumtum fuit per Requisidores Albenses pro parte Petri Kenderesi, et Joannis Vajda de Serel, et Transumtum hoc inscriptum est Protoc. Arch. Capit. Alb. Tran. II. 92.

Mandatum hoc statutorium continetur in Literis super pura statutione in substrato per Capit. Alb. a. 1454 expeditis.

Relatoria exstant in Transactionibus causae Catharinae Rusori Michaele Kenderesiana de anno 1785.

Mandatum vero statutorium isthoc originaliter exstat in Arch. Capit. Alb. Transilvaniae.

\*\*) Care si c『te au fostu in Transilvani'a si in Ungari'a districtele aceleale Valachiloru, despre care ac『sta diploma vorbesce in termini asia de apodictici, adeverindu si confirmandu, ca ele au essistatul dein vechime? Repetim ac『sta intrebare, pentru『a ea merita de a fi repetita p『na atunci, p『na candu va fi deslegata cu tota conscientia si critic『a ce i se cuvene.

Red.

Michael, Joannes, et Bazarab ad instar ceterorum virorum nobilium, se a dudum perstissee, persistere que asserunt etiam de praesenti, simul cum cunctis earumdem utilitatibus, et pertinentiis quibuslibet, praemissis sic stantibus, et dummodo dictae possessiones ad aliquod castrum nostrum Regale, vel ad aliqualem officiolatum illarum Partium Transilvanarum non pertineant, sub eisdem conditionibus, servitutibus, et consuetudinibus, quibus per praedecessores nostros Reges Hungariae, in Districtibus Valachorum possessiones, et villae donari conserverant, vigore aliarum literarum nostrarum donationalium exinde confectarum, novae nostrae donationis titulo in perpetuum contulerimus, velimusque eosdem, in dominium earundem per nostrum et vestrum homines legitime facere introduci. — Fidelitatibus igitur vestris firmiter praecipiendo mandamus, quatenus vestrum mittatis hominem pro testimonio fidedignum, quo praesente Lada de Csula, vel Stephanus de Ostro, aut Bakocs de Clopotiva, seu Demetrius de Pullya aliis absentibus homo noster ad facies praescriptarum possessionum, e. c. t. (reliqua juxta stilum mandati statutorii). Datum Pragae feria quinta proxima post festum beati Martini Episcopi et Confessoris an. Dni Millesimo quadringentesimo quinquagesimo tertio. Regnorum autem nostrorum Hungariae etc. quarto decimo, Bohemiae vero primo.

#### 1453. App. D. Tr. T. VI.

Diploma de donatiune, emanata dela acelasiu rege Ladislau, prin care érasi mai face donatiune la alti cátiva romani nobili pentru diverse servitie si merite ale loru. Acei donatari au fostu, Dionisie Seraciu, Stefanu Candresiu celu mai micu, Serbu filiu alu lui Candresiu, filiu alu lui Dionisie (tata, filii, nepoti), apoi Grigorie Danciulu, filiu alu lui Costa, Petru Danciulu si Dionisie, filiu alu lui Iarulu. Acestora li se dau comunele Merisoru, Crivadi'a si Malaiesci si  $\frac{1}{3}$  parte dein una alta comuna, totu cu conditiunile usitate si obsevate la dónatiuni, candu se facea acelea si mai inainte prin alti regi in Districtele Valachiloru. Acésta inca este donatiune innoita pe mosii de acelea, care se afá mai de multu in possessiunea aceloru familii, că-ci asia se esprime regele: novae nostrae donationis titulo.

Ladislaus Dei Gratia, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae etc. Rex, Austriaeque et Stiriae Dux, nec non Marchio moraviae etc. fidelibus nostris Capitulo Alben. partium Transsyl. salutem, et gratiam. Cum nos pro fidelitate, fideliumque servitorum gratuitis meritis fidelium nostrorum Dionisii Zerechen, Stephani Kendris minoris, Sorbul filii . . . dris filii praefati Dionisii, Gregorii Danchul filii Koszta, nec non Petri . . . et Dionisii filiorum . . . patak per eos Regno nostro Hungariae, Sacraeque Coronae, ac nobis exhibitis et impensis, possessionem Merisor, Kirvadia, et Malajesd vocatas, ac tertiam partem possessionis Baar . . . de Hattzag . . . Hunyad existent: habitas, in quarum pacifico dominio, se iidem Dionisius Zerechen, nec non Stephanus, et Sorbul . . . praescripti, se ad instar caeterorum verorum nobilium a dudum perstissee, et persistere

asserunt etiam de praesenti, simul cum cunctis ipsarum utilitatibus, et pertinentiis quibuslibet, praemissis sic stantibus, . . . antedictae ad aliquod Castrum nostrum Regale, vel ad aliquem officiolatum illarum partium nostrarum Transylvanarum non pertineant, sub eisdem conditionibus, servitutibus, et consuetudinibus, quibus per praedecessores nostros Reges Hungariae in Districtibus Valachorum possessiones et villa donari conserverunt, memoratis Dyonisio Zerechen, Sztanchul filio Kendris, nec non Gregorio Danchul, item Petro alio Danchul, et Dyonisio filio Iarul, ipsorumque haeredibus, et posteritatibus universis, novae nostrae Donationis titulo, vigore aliarum litterarum nostrarum donationalium exinde confectarum, in perpetuum contulerimus, velimusque ipsos in dominium earundem per nostrum, et vestrum homines legitime facere introduci; fidelitati igitur vestrae firmiter praecipiendo mandamus, quatenus vestrum mittatis hominem pro testimonio fidedignum, quo praesente Vlad de Csula, vel Joannes filius Simonis de Gonczháza, aut Demetrius filius Dyonisii de Pullya, sin Benedictus de Vág, aliis absentibus homo noster e. c. t. (reliqua juxta stilum mandati statutorii). Datum Pragae feria quinta proxima . . . anno Domini 1453<sup>o</sup> Regnorum autem nostrorum an. . . . Bohemiae vero primo.

L. S.

appressi.

In dorso harum literarum super peracta statutio haec leguntur consignata: „Homo Regius Demetrius de Szentgyörgy Capituli Dominus Dominicus de Zentmárton Plebanus de Dewa, socius et concanonicus noster, statutio facta fuit secunda, tertia et quarta feriis immediate se se sequentibus post festum B. Luciae Virg. nullo contradictore apparente.“ —

Originale in papiro expeditum exstat in Arch. Capit. Albensis Transilvaniae.

(Va urma.)

#### Istori'a nostra moderna.

Acea istoria ni se mai presenta inca totu numai in perspectiva departata. Despre necessitatea imperiosa de a se serie istoria nostra, pentru noi, dein tempulu nostru, s'a vorbitu mai de multe ori, s'a tienutu si unele dissertatiuni in acésta materia, s'a luatu la ógesi-care discussiune inca si in adunarea generale dein anulu trecutu. Inse numai cu atata, scopulu nu va fi ajunsu nici-odata.

Multi se plangu la diverse ocasiuni, că natiunea daco-romana dein imperiu si-ar fi perduto, séu că ar fi in periculu invederatu de a'si perde firulu, séu mai reu, a se perde cu totulu, a veni in confisiune deplorabile pe terrenulu vietiei publice, politice, nationale. Lucru prea firescu acesta. Vai de acelui omu, carele candu se scóla demanéti'a, nu mai scie de locu ce a facutu eri si alaltaeri, ce i s'a intem-

platu inainte cu una septemana seu cu 1 luna. Omeni de acestia uituci, sunt supusi pe tota vieti a loru la confusiunile cele mai neplacute, pana ce mai pe urma ajungu de risulu si de compatimirea celorulalti.

Pentru-ce conductorii si fruntasii celoru-lalte popora conlocuitorie, seu locuitorie impregiuru de noi, se reculegu, se orientedia mai iute si mai bene decatasi numita intelligentia romanesta, pentru-ce aceasta remane pacalita in atatea casuri si ocasiuni? Pentru altii isi essercidia si memori'a, si judecat'a prin istoria, si remanu cu trecutulu in nexus, in contactu neprecurmatu, era noi ducemu vietia publica efemera, de joi pana mai apoi, traimu dein mana in gura; nu volimu se invetiamu dein trecutu, nici a ne prefige unu scopu chiaru, una tienta limpede, unu planu anumitu si bene precugetatu. Si mai crede cineva, ca aceasta se poate intembla fata ajutoriulu unei istorii critice? Cautati la generatiunile nostre june, care esu in lume mai alesu dela 1860 incocce, cumu orbea pe intunerecu in cestiuni nationali si in afacerile tierei, cumu perdu nu numai firulu evenimentelor dein anii 1848 et 1849, dara n'au cunoscientia de nimicu dein ce s'a intemplatu cu noi in cei dieci ani ai absolutismului, ba nu mai cunoscu neci chiaru evenimentele deintre anii 1861—1865, adica epoca ce se dice a sistemei lui Schmerling, seu epoca semi-constitutionala. Dein aceasta nescientia groasa a lucrurilor trecute de curendu, adica numai de cate dieci seu duodeci de ani, se poate explica unu mare numeru dein apparitiunile cele mai neplacute, gretiose, compromitietorie si chiaru rusinatorie, dein cate s'a aratatu intre noi in anii acesti mai dein urma.

Multi germani si magiari dein cati au scrisu si publicatu istoria moderna a tierei, a natuinei loru, seu a vreunei partite la care tienu ei, s'a ocupatu, se mai occupa mereu si de romani, inse cumu? Falsificandu faptele si chiaru acte publice oficiai, era pe mai multe trecundu-le de totu cu vederea, precum amu observatu si alta-data la ocasiuni diverse. Asia ceva pentru romani nu e istoria, ci este curat insulta, bajocura, infamia, blastematia. Pentru volenti'a rea si hostilitatea altora nu poate fi responsabile nici unu romanu; este inse cu atatu mai mare culp'a si chiaru crima nostra, pentru nu ne aparamu. Lips'a de aparare poterosa in casuri si tempuri, in care te poti apara si totu nu faci, poate se purceda numai dein lips'a de ambitiune nobile, dein debilitatea simtiului national, dein indolentia, nepasare, lene calugarasca, dein fatalismu orientale, dein servilismu inascutu si insortiosiatu.

Nu asia facu omenii carii sciu se'si prepare venitorulu, carii au prudentia si prevederea de a da faptelor si evenimentelor timbrulu loru national; ei cunoscu ce insemna a da generatiunilor ce'si succedu, nutrimentu istoricu sanatosu. Altii nu se vaiera, nici nu se iau de capu pentru cateva sutisiora ce se

dau ca subventiune la publicarea de archive istorice, de collectiuni, de dissertationi istorice, ci dein contra, scota cu miile si cu dieciile de mii spre asemenea scopu maretui, au missiuni de barbati eminenti in tieri straine, pe la bibliotece si archive, punu premia cu sutele de galbini, dau onorarie respectabili, si pe tote le considera ca castig u reale pentru consolidarea vietiei loru nationale, pentru deschiderea spiritului, inaltiere in facia opiniunei publice a lumei scientifice si luminate; ei asemenea spese nu le trecu in deficit. Cautati mai de aproape la lucrurile academiei imperatesci de scientia dein Viena, la ale academiei unguresci dein Pest'a, la Societatea Kisfaludi, la Societatea museului dein Clusiu, Societatea patriotica a sasilor in Sibiu, care luera si tiparesce archivulu seu mai bine de treisprezece de ani, totu cu spese considerabili, si le vende in cate 10—15 ani. S'a vediutu omeni, carii au datu si mai dau pentru cate unu singuru documentu istoricu cate una si mai multe mii de fiorini, dupa care'i audi dicindu: „Am castigatu ceva lucru nepretiuitu,” era nu ca au pagubitu.

In catu pentru istoria moderna a tierilor nostre, ai potea forma una biblioteca respectabila dein publicatiunile cate s'a facutu in limbile germana si magiara, cumu si in unele dialecte slavice de 24 ani incocce. Las' ca pe tempulu bellului civil in Monitoru (Kozlony) s'a adunatu tote actele publice unguresci, era in Sieb. Bote dein Sibiu cele nemtiesci; las' ca in 1850 s'a inceputu publicarea de acte secrete in amandoue limbile\*), dara apoi in data in anii urmatori cativa barbati cadiuti dein functiuni inalte si parte emigrati si essilati, au si inceputu a'si publica memoriale si cu acelea suferintiele loru; altii mai multi le-au urmatu loru, dupace au scapatu dein captivitatea austriaca in care cadiusera.

Activitatea generariului Bem in Transilvania a s'a scrisu si publicatu nemtiesce inca sub absolutismu. In acelasi tempu a esitut la Pesta: „Die ungarische Revolution im J. 1848 und 1849. Schilderung der damaligen Zeitereignisse in Ungarn und Siebenburen nebst Scenen und Bildern aus dem ung. Revolutionskriege. (In trei editiuni una dupa alta. 8<sup>o</sup>. pag. 291, era suplementele pag. 304.)

Aless. Szilagyi, unulu dein membrii cei mai renomati ai academiei scientifice magiare, ajutatu de ai sei a publicat:

A magyar forradalom felfiai 1848—1849-ban. (Barbatii revolutiunei magiare. 8<sup>o</sup> mare, pag. 344. Duoe editiuni.)

A forradalom tortenete 1848 és 49-ban. (Istoria revolutiunei, 8<sup>o</sup> mare, pag. 424.)

A magyar forradalom napjai 1849. Julius elsője

\* ) Geheim-Archiv der ungarischen Revolution. Actenstücke zur Geschichte der Ereignisse in Ungarn und Siebenburen im Jahre 1848<sup>o</sup>. Pest 1850. Bei Landerer und Heckenast

után. (Dilele revolutiunei magiare, formatu 12º, pag. 192. Trei editiuni.)

Ludovicu Asboth, fostu oficiariu de statu majoru a publicatu memoriale sale „Asboth Lajos emlékiratai az 1848 és 1849-iki magyarországi hadjáratbol. Doue tomuri, 8º, pag. 670.

Acelasiu Asboth a publicatu una critica aspra asupra generariului Görgei, in contra fostului colonel Assermann, care'lu aparase. 8º, pag. 32.

Andrei Vargyas. A magyar szabadság-harcz története 1848—49-ben, in 4º cu illustratiuni.

Lud. Kővári, dela Turda, istoricu si publicistu prea bene cunoscutu, intre altele multe a publicatu in an. 1860 unu Archivu cu documente dein anii 1848—49. Okmánytár az 1848—49-iki esseményekhez. Kolozsvár 1860. Acelasiu a datu si unu feliu de chronica pe anii 1849 pâna la 1860. Apoi

Erdély története 1848—49-ben. (Istori'a Transilvanie.) Pesta 1861. 8º mare, pag. 279.

— Der Winterfeldzug des Revolutionskrieges in Siebenbürgen in den Jahren 1848 und 1849. Von einem österreichischen Veteranen. Leipzig, 1861. Dela acelasiu anonimu esise mai inainte de aceea: Skizzen und kritische Bemerkungen der Ereignisse in Siebenbürgen.

Dela cunoscutulu Colomanu Csutak, fostu mai in urma colonellu revolutionariu, au esitu memoriale sale scrise pre tempulu cătu a siediutu in captivitate la Aradu. „Aradi fogásom alatt irt Adatok az 1848/9. évi szabadságharcz, különösen az Erdély havasai ellen vezetett hadjáratrol. Pest, 1868.

Acestu Csutak avu a face fórte multu cu romanii, éra tiraniile sale i fusesera imputate tocmai si de cătra camaradi de ai sei; elu inse cerca a se spala de tóte.

Dela Bartolomeiu Szemere, fostu ministru de interne in revolutiune, s'a publicatu memoriale seu diariulu seu, precum ilu titulase elu insusi\*). Acelu diariu l'a dusu nefericitulu Szemere in anii essiliului seu, s'a publicatu inse numai in an. 1869 la Pesta, pre candu Szemere incepuse a'si perde mentea. Cine vrea se cúnóasca dorerile unui essilatu, se citésca diariulu lui Szemere.

Dela fostulu generariu revolutionariu Ioanu Czetz anume intr'unu tomuletiu 8º. Campania transilvana a lui Bem in 1848—49 scrisa nemtiesce si tradusa in unguresce de Komáromi. Pesta, 1868. Acestu Czecz fusese pâna in an. 1848 locotenente primariu la unu regimentu imperatescu, care in parte se aflase in garnisóna la Brasovu, éra de nationalitate era romanu renegatu, mi se pare dein una familia de granițari. Omu fórte destepu, dara fanaticu. In a. 1848 a trecutu la revolutionari.

Dein scriptele remase dela maiorulu Bauer, fostu adjutante generale alu lui Bem, a publicatu L. Makray, fostu vicecolonellu, unu tomuletiu, in care inca

se vorbesce si despre romani, dara se intielege usioru, in ce tonu si in ce termini.

Nicolae Papu dela Cristuru, (arménu de vitia), cunoscutulu bunu publicista ungurescu si redactoriu alu diariului democraticu „Magyar Polgár“ dein Clusiu, publica pâna si in Calindariele sale diverse acte autentice dein anii 1848—49.

Ce se dicemu de Memoriale generariului polonu Dembinski\*), pe care le-a scrisu elu pentru tempulu pre cătu isi pusese sabia sa in servitiulu ungurilor in contra casei de Habsburg-Lotaringia. Acelea memoriale au esituiti si in carte separata, se publica si in „Wehrzeitung“ dein Vien'a cá foiletonu, si sunt fórte interessante. Se alatura langa scriptele lui Dembinski inca si ale lui Klapka si Görgei.

Au mai publicatu si altii collectiuni numerose, pe care noi nu mai suntemu in stare de a le arata la locul acesta una căte una; celui ce are placere a le cunóisce, ii stau la dispositiune catalóge, librarii, bibliotece si — pung'a propria, déca o are, pentru că se si-le cumpere.

Dupa acestea ne ar fi indemana se punemu aici intrebarea, că dein partea nostra a daco-romanilor cu ce s'a inavutitu istoria cea mai noua, anume dela anulu 1848 pâna la 1865. Afòra de documentele publicate in „Foia pentru mente, ânima si literatura“ afòra de Romanen der österreichischen Monarchie in trei fascicule, de Magazinulu Daciei fasc. VII. publicatu de dn. Laurianu in Vien'a, de partea III. a istoriei dlui A. I. Papiu, de discursulu repausatului Sim. Barnutiu tienutu la Blasie in contra ungurilor, că ce mai potemu noi produce in limb'a nostra pe acelu periodu de 17 ani, déca nu vomadaoge cumu-va inca si Bulletinulu legilor tradusu de translatorii pe carii i'amu avutu applicati dein partea regimului, apoi actele conferentielor nationale si ale dietei transilvane dela Sibiul 1863—5 pentru noi in eternu memorabili. In an. 1848/9, au functionat atati prefecti si tribuni, carii au patit multe in acelea dile critice; n'am vediutu inse pe nici unulu se'si fia publicatu memoriale loru, precum au facutu multime de oficiari de ai insurgenților. Nici chiaru deintre fostii membri ai comitetului national n'a scrisu pâna acilea nici unulu dein partea sa nimicu despre acelea tempuri, afòra numai de dn. Laurianu, pre cătu se vede in istoria sa. Amu avutu si oficiari in armata imperiale, carii au trecutu prin multe si mari suferintie. Scim cu domnii oficiari sunt supusi la óresicare formalitati, permissiuni, concessiuni, candu voliescu a publica căte ceva; cu tóte aceste citim, anume in foliele publice militarie, articlui fórte interessanti, scrisi cu multa cunoscantia de lucru si in limba vigorósa, energioasa, totu numai de cătra oficiari imperatesci; multi altii isi publica operile loru in forma de carti. Pentru ce se nu se

\*) Naplom, adeca Diariulu meu.

\*) Memoiren des Generals Dembinski.

ale si deintre oficiarii romani, carii se'si conseria si publice macaru memorialeloru?

Numai dein atata materialu catu avemu publicat pana acumu in limb'a nostra, in caus'a si interressulu natiunei nostre, nu se poate serie istoria nostra cea mai noua asia, ca se fia demna de acestu nume, ci se mai cere ca se adunamu la materialu catu se poate mai multu si mai bunu. Istor'a nostra trebuie se ne spuna adeverul intregu, intru tota gollatarea, si deca voliti, splendorarea sa, fiora ca istoricul se intrebe, deca acelui adeveru place cuiva seu nu, deca'lu lumina seu ilu si arde. Apararea nostra in contra minciunilor si calumnioru straine, dieu inse si critic'a drepta nepartenitora a faptelor nostre, are se mearga alaturea cu descrierea evenimentelor.

Rogam pre toti acei contemporani ai nostrii, carii porta pen'a cu cevasi desteritate, ca se nu'si pregete, se nu mai astepte unii dela altii, se nu lase a trece dilele si anii, ci se scria ceea ce sciu si ce au patit, se'si faca revisiune inca si la corespondentiele private pe care le voru fi conservatu dein tempii de periculu si cate se voru fi ocupatu cu a-faceri publice, se le dea de materialu pentru istoria cea mai noua. Cautati la poporale conlocuitorie, cumu omenii loru culegu si publica tota petecutiele de scriitori, cate credu ca voru reversa lumina preste trebuchetului loru si alu tieriei. Noi romanii inca potemus facem multu, in diverse directiuni, numai convictiunea si volenti'a se nu ne lipsasca.

### Bibliotecele monasterielor secularisate in Rom'a.

Este cunoscutu, ca parlamentulu statului Italiei decretase secularisarea monasterielor. Dupace Rom'a inca se incorpora la statu si isi recastigă rangulu si dreptulu de capitala a Italiei si resedentia a regimului, legea secularisarei se intense si preste monasteriele ei, cu exceptiune numai de acea parte, care ca resedentia a papei a remasu independente. Se intielege, ca consequent'a secularisarei a fostu, ca averile monasterielor se devena averi ale statului. Intre aceleaveri se numera si bibliotecele. Despre starea acelui biblioteca calugaresci dein Rom'a s'au publicat unele date forte interessante in diariile italiane. Noi vomu scote dupa diariulu „Riforma“ numai acestea:

In monasteria calugarilor dominicanii cunoscuta sub numele „Minerva,“ este bibliotec'a numita Casanatense, in care s'au aflatu 200,000 (duoe sute de mii) volume de carti tiparite si preste 300,000 (trei sute de mii) de manuscripte pretiose. In monasteria santului Augustinu este bibliotec'a numita Angelica cu 150 mii de volume carti si 2945 manuscripte. In bibliotecele celoru-lalte monasterie s'au mai numeratu dupa catalogelete loru inca 293 mii volume si vreo cinci mii documente si carti manu-

scripte. In acestea citre nu este coprinsu numerulu cartiloru si alu manuscriptelor dein vaticanu, pentruca aceleia nu cadu sub legea secularisarei. De altu-mentrea bibliotec'a papei nu este Asia renomita de numerulu cartiloru tiparite, catu mai virtosu de manuscriptele vechi si forte vechi, de cea mai mare valore pentru scientia si cultura, pentruca numerulu acelui manuscripte ajunge la 23 de mii, la care se mai adaoga vastele archive pontificali, in care tota poporale Europei si multe popora asiatice, africane si americane isi potu afla documente pentru intregirea si corregerea istoriei loru; ca-ci adeca multime mare de acte de tota natura, care in patria loru au peris prin focu, prin evenimente bellice, seu prin negrijia si nescientia barbara, s'au conservat la Rom'a in originalu seu in copia, dupa cumu adeca au ajunsu acolo, si s'au conservat ca nicairi in lume. Macaru de s'ar fi conservat si la patriarchia grecasca dein Constantinopole, seu cumu ii dicu unii, dein Rom'a asiatica, celu pucinu a sut'a parte dein ce s'a conservat in Rom'a europeana, in carti si mai alesu in manuscripte, documente, in archive si bibliotece. De s'ar fi intemplatu acesta, poporale care se tienu de ritulu grecescu, si intre acestea daco-romani, aru avea de unde se'si scria istoria, si anume in istoria eclesiastica nu aru ambla orbecandu si sarindu preste cate trei patru secoli, dein care nu se scie nimicu ce s'a intemplatu. Asia inse, voliendu de ess. grecii bisantini, daco-romani si slavii gr. resariteni se'si scria istoria loru nationale, seu pe cea basericasesca, n'au in catrau, trebuie se mearga se si-o caute mai dein tota temporile in bibliotecele, archivele si museele Italiei, in Parisu, Madridu, Vien'a si pe airea. Ce e dreptu, in istoria caderei Romei noue in protestatea turciloru (29. Maiu 1453) se spune ca barbarii au incarcatu si dusu carti nenumerate, pe care apoi le vendea pe nimicu, seu ca le aruncau pachet incolea, ori facea cu ele focu, precum facu mai multi barbari pana in dio'a de astadi; cu tota acestea, collectiunile de carti si documente in Constantinopole fusesera in comparatiune cu celea dein Rom'a vechia, cu celea dein Paris, Londonu, Vien'a etc., asia de neinsemnate, in catu turcii au fostu in stare de a le si devasta in duoe trei dile. De altu-mentrea si turcii au devastat bibliotece atunci in furi'a prima, cumu si mai tardu in casuri bellice, candu au avutu se ia vreo cetate prin asaltu, seu ca iau datu focu, precum au datu forte multi si deintre generarii crestini in diverse timpuri si tieri, unde n'au crutiatu nimicu pe lume, necumu bibliotece, carti, dara nici pe pruncii dein fasie. Mai departe au fostu mai multi sultani si sieici, carii au fundat ei insii bibliotece destulu de mari.

### Dorerea mea!

Otezu adâncu in sufletu! . . . nu astu stemperare,  
Si lacrime perie se storci pre facia-mi diosu,  
Candu vedu, că multe 'n lume suntu numai insielare,  
Si 'n locu se mărga bene — purcedu de totu pre dosu!

Suspinu! candu vedu că 'n lume e multa nedreptate,  
Suspinu candu vedu popore, că gemu in lantiulu greu!  
Suspinu candu vedu pre frate că-apasa pre-alu seu frate!  
Suspinu candu vedu că gema — iubitu poporulu meu!

Vediutu-am multi de-acea, cari au scapatu de Scil'a,  
De-acea stanca fatale, de-acelu vertegiu turbat;  
Dar iute in Caribde au fostu manati cu sil'a,  
Vultore mai fatale, mai greu de suportatu!

Asia o Romania! . . . a fostu si a ta sörte,  
Că-ci nu a fostu vre-unu populu se nu te fi calcatu!  
Candu unulu dein aceste-ti pregeata chiaru mórté  
Unu altu, scapandu de unulu, — atunci te-a subjugatu.

Calcatu-te-a Atil'a, cu órdele-i spurcate,  
Calcatu si longobardii — facandu locu la avari!  
Calcatu-te-au gepidii — si órde desfrenate!  
Pre aci veni si Batulu, cu crudii sei tatari!

In tene se-ncuibara popora de popora! . . .  
Si tu le-ntendeai drépt'a, vediendu-le-alu loru chinu!  
Dar nu sciai sermana, . . . că multu fatal'a óra  
„Va bate,” si vei dice, că „sierpele e in sinu!”

Me dore tare 'n sufletu, candu imi revocu in mente  
Acele tempuri triste, acelu trecutu amaru,  
Candu filii-ti, Romania, erau sub alta gente,  
Tractandu-i că pre brute in modu de totu barbaru!

Candu cugetu la acela tempu orbu de servitute,  
Candu órdele barbare te maltractau cumplit,  
Cu biciu, cu gilotine, cu iataganu si cnute,  
Me miru, o Romania, că cumu nu ai peritu?!

Precumu se-arunca lupulu in turm'a cea de vite,  
Si-apuca ól'a blanda cu dentele-i ferosu,  
Si-e gata se-o manance de nu pastoriulu iute  
Ar fi aci cu pârg'a se-i dè vre-o trei dein dosu.

Asia vră, Romania, se-ti mance mandrulu nume  
Veneteculu selbatecu, primitu in sinulu teu!  
De nu celu ce conduce destinele in lume,  
I-ar fi sdrobitu indata propusulu marsiavu, reu!

Sodom'a scelerata se-a stersu dupa dreptate! . . .  
Dar tu nevinovata erai se nu mai fi! . . .  
Erine, cea mai mare dein dînele turbate,  
Era că se te stérge cu totalu dein cei vii!

Dar totusi, de-si mare, poterea i infernale  
— Se stense, că de bruma-o floricea de Maiu,  
Că ci aspru fu gonita prin lupt'a triumfare  
Portata de unu Maioru, de Miculu, de Sîncaiu!

Acesti barbati formara triumviratu potente,  
Că mosii dein vechime: Pompeiu, Crasu si Cesaru!  
Că leii se luptara prin fapte si cuvinte,  
Se pôta num'a-nvinge pre acelu infamu barbaru!

Acum dorerea mi seade, suspinu 'mi incetéza,  
Că ci furi'a e-nvinsa prin faptele astoru!  
Romanulu e mai liberu, de nou elu re-nvîléza,  
De-acuma 'si prepara cararea spre unu sboru!

Se fia si acuma genii asia înalte  
In tene Romania, atunci ai 'naintă!  
De n'ai renasce 'n tene pre reulu Efialte,  
Atunci si-a mea dorere ar prendre a incetă!

Suspinulu crudu dein peptu'-mi atunci mi-ar dă elu pace,  
Amórea cea eterna domnire-ar că 'ntre frati;  
Dein contra elu va cresce! . . . va fi totu mai vorace,  
De tu vei reproduce „Neroni” si „Apostati”!

Naseudu 1871, rescrisa: Gherl'a 1873.

Silviu B. Sohore'a,  
teol. gb.

### Unu necrologu nemtiescu alu celui dein urma Brancovanu.

Prințipele Grigorie Brancovanu, ultimulu surcellu dein famili'a de domni Brancovanu, carea isi luase si vechiulu nume de Basaraba, locuise câtiva ani in Brasiovu, unde facuse multu bene basericei dela Sant'a Treime, pentru care mai curge pâna in dio'a de astadi processulu celu mai cerbicosu. Dupa ce prințipele Grigorie B. Brancovanu repausă in 10. Maiu 1832 la Bucuresci, dupa aproape 1 luna fu despetata si representant'i a basericei grecesci, pentrucă se dispuna a i se face si aici servitiulu religiosu de ingropatiune, éra că de invitatiune cîtra auctoritatile publice locali impartî unu necrologu nemtiescu, pe care'l reproducem aici dupa originalulu tiparit mai alesu in interesulu aceloru literati, carii se occupa cu scrierea de biografii si de monografii de ale familiilor celor mai de frunte romaneschi.

Seine Durchlaucht der Reichsfürst Gregorius Bassaraba v. Brankován beschloss sein ehrenvolles Leben im 65. Jahre seines Alters an Entkräftung und Altersschwäche am 10. Mai I. J. zu Bucarest, und wird auf Verlangen der Durchlauchtesten Fürstin Witwe die übliche Todtenfeier für den hohen Verblichenen in der hiesigen griechischen Kirche nächsten Dienstags um 9 Uhr frühe mit allen Ceremonien und Feierlichkeiten abgehalten werden; weshalb zur Beiwohnung dieses Gottesdienstes an Ein Löbl. k. k. Militär und T. Herrn Beamten hiemit die höflichste Einladung gemacht wird.\*)

Kronstadt den 7. Juni 1832.

\*) Amu reprodustu testulu intocma in acea limba germana camu curioasa, precumu se afla in originalu. Repausatulu istoricu Iosif Trausch in anii dein urma ai vietiei sale amblase multu că se adune documente despre famili'a Brancovanu.

A dou'a editiune d'in  
**Infricosiatele stricatiuni ale beuturei de vinarsu-rachiu.**  
Inveniaturi mantuitorie, culese si reproduse in romanesce de I. Petricu, parochu si protop. de legea resaraténa, si G. Munteanu, profes. si direct. alu gimnasiului rom. d'in Brasiovu, au esituit sub tipariu in an. 1868. — Pretiulu numai 10 cr. v. a., si se poate trage de-adreptulu dela tipografi Römer & Kamner in Brasiovu.